

## آیا میدانستید؟

- هر سال اداره بازرسی زندان و نظارت PPO با هزاران شکایات سرو کار دارد، از جمله شکایات دریافتی از سوی زندانیان.
- در پاسخ به این شکایات اداره بازرسی زندان و نظارت PPO در سال گذشته حدوداً هزار پیشنهاد به زندانها ارائه نموده است.
- در نتیجه تحقیقات ما زندانها در سراسر کشور برای همه زندانیان، جای امن تر و عادلانه تری میسازد.

"من و مطمئناً" مانند زندانیان دیگر خوشبختم که چنین سازمان مستقلی وجود دارد که افرادی چون ما می توانند از آن درخواست کمک نمایند. تشکر می کنم."

زندانی الف،

زندانی نارتملند

HMP Northumberland

## حقیقت در مورد اداره بررسی زندان و نظارت PPO؟

- ما برای خدمات زندان کار نمی کنیم، ما برای خدمات ملی مدیریت متخلفان NOMS کار نمی کنیم. اداره بازرسی از زندان و نظارت PPO کاملاً مستقل است.
- شکایات شما از سوی زندان خوانده نمی شود و بر علیه شما استفاده نمی گردد.
- ما سالانه از زندانیان هزاران شکایت دریافت می کنیم. شکایت شما را نیز دریافت خواهیم کرد < .
- اگر با شما موافق باشیم، شاید از شما معذرت بخواهیم، به شما خسارت پردازیم، یا در نحوه کار زندان تغییر بوجود بیاوریم.
- کوشش می کنیم تا به شکایت شما طی ۱۰ روز پس از دریافت آن پاسخ دهیم.

خوب، در باره چه می توانید شکایت نمائید؟

## در چه مواردی می توان شکایت کرد؟

**شما می توانید به اداره بازرسی زندان و نظارت PPO هر نوع شکایتی ارسال نمائید، از رویه کارکنان گرفته تا اموال گمشده شما.**

اما مواردی وجود دارد که نمی توانیم آنها را بررسی نمائیم:

- تصمیم هیات ناظر بر آزادی مشروط زندانیان
- شکایات در مورد مراقبت های پزشکی.
- به طور کلی، اگر بیشتر از ۳ ماه از زمان شکایت تان از زندان گذشته باشد.
- شکایت باید در مورد مساله ای باشد که برای شما اتفاق افتاده، نه شخص دیگری.

## چگونه می توان شکایت کرد

چگونه میتوان به اداره بازرسی زندان و نظارت PPO شکایت کرد؟

مطمئن شوید که سه مرحله آسان را رعایت کنید. اگر رعایت نکنید، آنها نمی توانند بررسی کنند.

1 از ابتدا مطمئن شوید تا کلیه مراحل شکایات زندان را طی نمایید.

2 برای ما یادداشت کوتاهی در مورد اینکه شکایت شما چیست و چرا هنوز خوشحال نیستید، بنویسید.

3 تمام اسناد خویش - از جمله فرم های شکایات زندان را برای ما بفرستید.

## به کجا می توان شکایت را فرستاد

کلیه اسنادم را به کجا بفرستم؟

کلیه اسناد شکایات خویش را به آدرس ذیل فرستید

Prisons and Probation Ombudsman  
PO Box 70769  
London  
SE1P 4XY

ارسال نامه های شما به اداره بازرسی رایگان است.

"از وقت و تلاش شما در انجام این تحقیقات ، بسیار سپاسگذار و متشکرم."

زندانی ب ،

زندان کینیت

HMP Kennet

Prisons &  
Probation  
Ombudsman  
Independent Investigations

## چگونه میتوان به اداره بازرسی شکایت کرد

